



ITALY :

Grazie per aver scelto L'ORIGINAL. Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale.

Preparazione all'utilizzo del massaggiatore / Utilizzo

L'ORIGINAL non necessita di batterie. Collegare il massaggiatore all'alimentatore di corrente e, grazie al cavo di 3 metri, sarà possibile utilizzarlo ovunque.

- Premere il pulsante 1 per accenderlo e spegnerlo.
- Premere il pulsante 2 per modificare la velocità.

Avviso: questo prodotto non è completamente impermeabile. Pertanto è sconsigliato l'uso durante il bagno o l'immersione completa in acqua. L'impermeabilità è garantita solo durante la doccia o in fase di lavaggio con acqua.

Pulizia e manutenzione

Con una buona manutenzione è possibile estendere la vita del vostro L'ORIGINAL. Per prima cosa scollegare L'ORIGINAL e pulirlo con un sapone antibatterico. Riparlo in un luogo al riparo dalla polvere. Non utilizzare prodotti detergenti a base di alcol, petrolio o acetone.

Attenzione

Non utilizzare L'ORIGINAL su zone gonfie o arrossate o in caso di lesioni di lieve entità. Smettere di utilizzare in caso di dolore o fastidio. In caso di surriscaldamento dopo un uso prolungato, interrompere l'uso, spegnere il massaggiatore e lasciare che si raffreddi.

Smaltimento

Il simbolo del cassonetto barrato sta a indicare che il vostro L'ORIGINAL non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici tradizionali. Deve essere portato presso il centro di raccolta e riciclaggio per apparecchi elettrici ed elettronici più vicino a voi. Smaltendo correttamente l'apparecchio, si contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute dell'uomo.

Limitazione della responsabilità

L'utilizzo di questo massaggiatore personale è riservato agli adulti. Non potremo essere ritenuti responsabili per qualsiasi conseguenza derivante dal suo utilizzo.

Avvertimento

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare il dispositivo.

PORTUGAL :

Obrigado por escolher a L'ORIGINAL. Antes de utilizar este produto, leia atentamente este guia.

Preparação da varinha massajadora para utilização/Utilização

Com a L'ORIGINAL, não precisa de pilhas. Basta ligá-la à corrente elétrica e, graças ao cabo de 3 metros pode utilizá-la em qualquer lugar.

- Prima o botão 1 para ligar e desligar.
- Prima o botão 2 para mudar a velocidade.

Tenha em atenção que este produto não é totalmente à prova de água. Assim, não é aconselhável usá-lo no banho ou mergulhá-lo completamente em água. A impermeabilização é apenas garantida no duche ou durante a limpeza com água.

Limpeza e manutenção

A manutenção adequada da sua L'ORIGINAL permite-lhe prolongar o tempo de vida útil da mesma. Primeiro, desligue a sua L'ORIGINAL e limpe-a com sabão antibacteriano. Guarde-a num local onde esteja protegida do pó. Não utilize produtos de limpeza à base de álcool, petróleo ou acetona.

Cuidado

Não utilize a L'ORIGINAL em zonas inchadas ou inflamadas ou se tiver pequenas lesões. Não a utilize caso sinta dor ou desconforto. Se a L'ORIGINAL começar a aquecer após a utilização prolongada, pare de a utilizar, desligue-a e deixe-a arrefecer.

Eliminação

O símbolo do caixote de lixo traçado indica que a sua L'ORIGINAL não deve ser tratada como um resíduo doméstico normal. Deve ser depositada no ponto de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos para reciclagem mais próximo de si. Ao eliminar corretamente o seu aparelho, está a ajudar a proteger o meio ambiente e a saúde humana.

Limitação da responsabilidade

Este massajador pessoal destina-se a ser utilizado por adultos. Não poderemos ser responsabilizados por eventuais consequências da sua utilização.

Aviso

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela entidade responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento

HOLLAND :

Dank u voor het kiezen van de ORIGINAL. Neem even de tijd om deze gebruikersgids door te lezen alvorens u dit product in gebruik neemt.

Het massagetoestel voorbereiden voor gebruik/Gebruik

Met de ORIGINAL hebt u geen batterijen nodig. Sluit het apparaat gewoon aan op het stopcontact en dankzij een snoer van 3 meter kunt u er overal van genieten.

- Druk op knop 1 om het apparaat in en uit te schakelen.
- Druk op knop 2 om de snelheid te wijzigen.

Let op: dit product is niet volledig waterdicht. Het wordt daarom niet aanbevolen om het in bad te gebruiken of het volledig onder te dompelen in water. Het toestel is echter wel bestand tegen water onder de douche of als u het reinigt met water.

Reiniging en onderhoud

Door goed zorg te dragen voor uw ORIGINAL kunt u de levensduur ervan verlengen. Ontkoppel eerst uw ORIGINAL, en reinig het met een antibacteriële zeep. Buiten het bereik van stof bewaren. Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van alcohol, petroleum of aceton.

Let op

Gebruik geen ORIGINAL op gezwollen of ontstoken gebieden, of als u kleine letsels hebt. U moet stoppen met het gebruik ervan wanneer u pijn of ongemak ervaart. Als het toestel na aanhoudend gebruik warm begint te worden, stop dan, schakel het uit en laat het afkoelen.

Verwijdering

Het doorkruiste prullenmandsymbool geeft aan dat uw ORIGINAL niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval. Het moet naar het dichtstbijzijnde inzamelpunt en recyclingcentrum voor elektrische en elektronische apparaten worden gebracht. Door uw toestel correct te weggooien, helpt u zowel het milieu als de menselijke gezondheid te beschermen.

Beperking van aansprakelijkheid

Dit persoonlijke massagetoestel is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van het gebruik ervan.

Waarschuwing

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het toestel te bedienen ontnemen.

RUSSIA :

Спасибо, что приобрели Оригинал. Перед использованием данного изделия ознакомьтесь с настоящим руководством.

Подготовка вибратора к использованию/Использование

Оригинал работает без батареек. Просто подключите его к электросети при помощи шнура питания длиной 3 м. Вы можете использовать его в любом месте.

- Для включения и выключения нажмите кнопку 1.
- Для изменения скорости нажмите кнопку 2.

Осторожно! Данное изделие не полностью водонепроницаемое. Поэтому его не рекомендуется применять в ванной или полностью погружать в воду. Вибратор точно не пропускает воду только в душе или при очистке водой.

Очистка и уход

Надлежащий уход за Оригинал может продлить срок его эксплуатации. Отсоедините Оригинал от электросети и помойте его антибактериальным мылом. Храните изделие в месте, защищенном от пыли. Не используйте чистящие средства, содержащие спирт или ацетон, а также средства на нефтяной основе.

Осторожно!

Не применяйте Оригинал при наличии воспалений, отеков или незначительных повреждений. Немедленно прекратите использование устройства при болевых ощущениях или дискомфорте. Если после продолжительного применения вибратор начинает нагреваться, прекратите использование и выключите его. Он должен остыть.

Утилизация

Символ перечернутого мусорного ящика означает, что Оригинал нельзя утилизировать, как обычные бытовые отходы. Сдайте его в ближайший центр по сбору и утилизации электрических и электронных приборов. Надлежащая утилизация прибора способствует охране окружающей среды и защите здоровья людей.

Ограничение ответственности

Вибратор предназначен исключительно для использования совершеннолетними. Мы отказываемся от ответственности за любые последствия его использования.

Предупреждение

Любые изменения или модификации, явно не утвержденные стороной, несущей ответственность за соблюдение норм законодательства, могут повлечь за собой недействительность права пользователя на эксплуатацию оборудования.

L'Original
PLEASURE
MAKER





UK :

Thank you for choosing L'ORIGINAL. Before using this product please take a few moments to read this guide.

Preparing the massager for use/Use

With the L'ORIGINAL you don't need batteries. Just connect it to the mains supply and with 3 meters cord you can enjoy it anywhere.

- Press button 1 to turn it on and off.
- Press button 2 to change speed.

Please beware that this product is not fully waterproof. It is not therefore advisable to use it in the bath or to immerse it entirely in water. Waterproofing can only be guaranteed in the shower or during cleaning with water.

Cleaning and upkeep

By taking good care of your L'ORIGINAL you can extend its operational life. First unplug your L'ORIGINAL, clean it with an antibacterial soap. Store somewhere protected from dust. Do not use alcohol-, petroleum- or acetone-based cleaning products.

Caution

Do not use L'ORIGINAL on swollen or inflamed areas, or if you have any minor lesions. You should stop using it if you experience any pain or discomfort. If it begins to get hot after sustained use, stop using it, turn it off and allow it to cool down.

Disposal

The crossed-out dustbin symbol indicates that your L'ORIGINAL should not be treated as regular household waste. It should be taken to your nearest collection and recycling center for electrical and electronic appliances. By correctly disposing of your appliance, you are helping to protect both the environment and human health.

Limitation of liability

This personal massager is for use by adults. We may not be considered liable for any consequences of its use.

Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

FRANCE :

Merci d'avoir choisi L'ORIGINAL. Avant d'utiliser ce produit, merci de bien vouloir prendre le temps de consulter ce manuel.

Préparation et utilisation de l'appareil

L'ORIGINAL fonctionne sans piles. Il suffit de le brancher sur une prise électrique et, grâce à son fil de 3 mètres, vous pouvez l'utiliser où vous le souhaitez.

- Appuyez sur le bouton 1 pour éteindre ou allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton 2 pour changer de vitesse.

Attention : ce produit n'est pas entièrement étanche. Il est donc déconseillé de l'utiliser dans le bain ou de l'immerger entièrement dans l'eau. Son étanchéité est garantie uniquement sous la douche ou lors d'un nettoyage à l'eau.

Nettoyage et entretien

En entretenant correctement votre ORIGINAL, vous prolongerez sa durée de vie. Prenez soin de débrancher L'ORIGINAL avant de le nettoyer à l'aide d'un savon antibactérien. Rangez votre appareil à l'abri de la poussière. Veillez à ne pas le nettoyer à l'aide de produits à base d'alcool, de pétrole ou d'acétone.

Précautions d'utilisation

Veillez à ne pas utiliser L'ORIGINAL sur une zone irritée ou présentant des signes d'inflammation ou des lésions cutanées mineures. Cessez d'utiliser votre appareil en cas de douleur ou de sensation d'inconfort. Si vous constatez une surchauffe de l'appareil après une utilisation prolongée, cessez de l'utiliser et éteignez-le pour lui permettre de refroidir.

Recyclage

Le symbole représentant une poubelle barrée indique que L'ORIGINAL ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être ramené à la déchetterie la plus proche ou à un centre de tri pour appareils électroménagers afin d'être recyclé. En suivant cette procédure, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé publique.

Limitation de la responsabilité

Cet appareil de massage est destiné à un usage par des personnes adultes. Nous ne saurions être tenus pour responsables des conséquences pouvant résulter de son utilisation.

Avertissement

Les changements ou modifications non expressément approuvés par les autorités compétentes en matière de conformité peuvent priver l'utilisateur du droit d'utiliser cet appareil.

GERMANY :

Vielen Dank, dass Sie sich für L'ORIGINAL entschieden haben. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung zu lesen.

Das Massagegerät für den Gebrauch vorbereiten/Gebrauch

Für L'ORIGINAL benötigen Sie keine Batterien. Schließen Sie das Gerät einfach an eine Steckdose an. Dank des 3 Meter langen Kabels können Sie Massagen überall genießen.

- Drücken Sie die Knopf 1, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- Drücken Sie die Knopf 2, um die Geschwindigkeit zu ändern.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht vollständig wasserdicht ist. Deshalb empfiehlt es sich nicht, das Massagegerät in der Badewanne zu verwenden oder es vollständig in Wasser einzutauchen. Die Wasserdichtigkeit des Geräts kann nur in der Dusche oder beim Reinigen mit Wasser garantiert werden.

Reinigung und Pflege

Wenn Sie Ihr L'ORIGINAL gut pflegen, werden Sie lange Freude an dem Gerät haben. Trennen Sie Ihr L'ORIGINAL zunächst von der Steckdose. Reinigen Sie anschließend das Gerät mit einer antibakteriellen Seife. Bewahren Sie das Gerät an einem vor Staub geschützten Ort auf. Verwenden Sie keine Reinigungsprodukte auf Alkohol-, Erdöl- oder Acetonbasis.

Achtung

Verwenden Sie L'ORIGINAL nicht auf geschwollenen oder entzündeten Körperpartien. Verwenden Sie das Massagegerät auch nicht auf kleinen Wunden oder Verletzungen. Sie sollten den Gebrauch des Geräts stoppen, sobald Sie Schmerzen oder Unbehagen empfinden. Bei kontinuierlichem Gebrauch wird das Gerät heiß. In diesem Fall stoppen Sie den Gebrauch, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.

Entsorgung

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers weist darauf hin, dass Ihr L'ORIGINAL nicht wie gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden sollte. Das Massagegerät sollte zur nächsten Sammel- und Recyclingstelle für elektronische Geräte gebracht werden. Wenn Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß entsorgen, leisten Sie einen persönlichen Beitrag zum Umweltschutz und schützen die allgemeine öffentliche Gesundheit.

Haftungsbeschränkung

Dieses Massagegerät ist nur von Erwachsenen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für jegliche Folgen oder Konsequenzen, die sich aus dem Gebrauch des Geräts ergeben.

Warnung

Nicht von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei ausdrücklich genehmigte Änderungen am Gerät können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

SPAIN :

Gracias por elegir el L'ORIGINAL. Antes de utilizar este producto, dedique un momento a leer este manual.

Preparación y uso del masajeador

El L'ORIGINAL no necesita pilas. Solo tiene que conectarlo a la red eléctrica y, gracias a su cable de 3 metros, podrá utilizarlo en cualquier lugar.

- Pulse el botón 1 para encenderlo y apagarlo.
- Pulse el botón 2 para cambiar de velocidad.

Tenga en cuenta que este producto no es totalmente a prueba de agua. Por tanto, no se recomienda utilizarlo en la bañera o sumergirlo completamente en agua. Solo se garantiza la impermeabilidad en la ducha durante la limpieza con agua.

Limpieza y mantenimiento

Un mantenimiento adecuado de su L'ORIGINAL prolongará su vida útil. Primero, desenchufe su L'ORIGINAL y límpielo con un jabón antibacteriano. Guárdelo en un lugar protegido del polvo. No utilice productos de limpieza a base de alcohol, petróleo o acetona.

Precauciones

No utilice el L'ORIGINAL en zonas hinchadas o inflamadas, o si tiene lesiones leves. Deberá dejar de utilizarlo si experimenta algún dolor o molestia. Si el aparato se calienta después de un uso continuado, deberá dejar de utilizarlo, apagarlo y esperar a que se enfríe.

Desecho

El símbolo del cubo de basura tachado indica que su L'ORIGINAL no debe tratarse como desecho doméstico normal. Deberá llevarlo a su punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos más cercano. Al desechar correctamente su aparato, ayudará a proteger el medio ambiente y la salud humana.

Limitación de responsabilidad

Este masajeador personal está diseñado para ser usado por adultos. No podemos asumir responsabilidad alguna por las consecuencias de su uso.

Advertencia

Los cambios o modificaciones no autorizados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular el derecho del usuario a utilizar el aparato.

L'Original
GENERATEUR
DE PLAISIRS

